

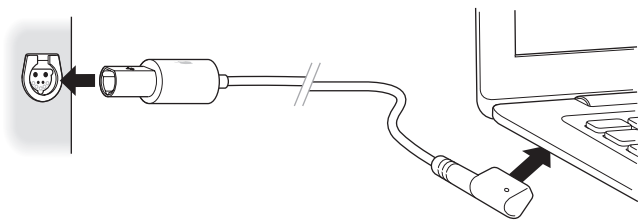


MagSafe Airline Adapter

MagSafe Airline Adapter

The MagSafe Airline Adapter works with all Apple portable computers that have the MagSafe power adapter port. Plug the MagSafe Airline Adapter into the EmPower port nearest your airline seat. Connect the other end to your computer's MagSafe port.

Using the MagSafe Airline Adapter provides power for your computer but does not charge the battery.



Safety

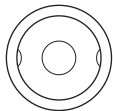
Unplug the MagSafe Airline Adapter before leaving your seat, to avoid tripping over the cable. Be careful not to spill liquid on the MagSafe Airline Adapter. For general safety and regulatory information, see the user's guide that came with your computer.

Other Power Sources

On airlines that have 20 mm power ports, use the 20 mm adapter (included in the kit) with the MagSafe Airline Adapter.

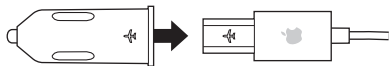


EmPower port



20 mm port

To attach the 20 mm adapter to the MagSafe Airline Adapter, align the airplane logos and slide the adapters together. Then insert the 20 mm adapter into a 20 mm port.



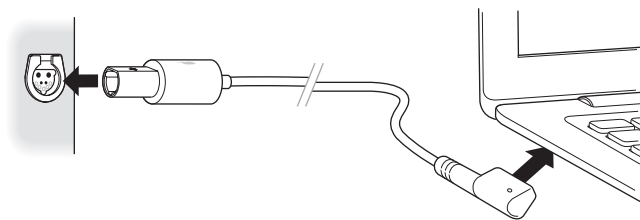
When you unplug the MagSafe Airline Adapter from a 20 mm port, remove it by pulling on the 20 mm adapter, not the MagSafe cable.

WARNING: Never plug the MagSafe Airline Adapter, with or without the 20 mm adapter or third-party adapter, into an automobile's cigarette lighter or auxiliary power socket. Using the MagSafe Airline Adapter in a car won't provide power to the computer or charge the battery.

MagSafe Airline Adapter

MagSafe Airline Adapter は、MagSafe 電源アダプタポートを搭載したすべてのアップル製ポータブルコンピュータで使用できます。MagSafe Airline Adapter を航空機の座席に一番近い EmPower ポートに差し込みます。もう片方の端をコンピュータの MagSafe ポートに差し込みます。

MagSafe Airline Adapter を使用すると、コンピュータに電力を供給できますが、バッテリーを充電することはできません。



安全性

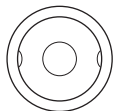
席を離れる場合は、ケーブルにつまずいてしまわないように、MagSafe Airline Adapter を引き抜いてください。MagSafe Airline Adapter に液体をこぼさないよう注意してください。安全性および規制についての一般的な情報は、お使いのコンピュータに付属のユーザーズガイドを参照してください。

その他の電力源

20 mm 電源ポートを採用している航空機では、20 mm アダプタ（キットに付属）を MagSafe Airline Adapter と共に使用します。

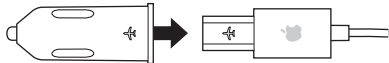


EmPower ポート



20 mm ポート

飛行機のロゴを合わせてアダプタをスライドさせ、20 mm アダプタを MagSafe Airline Adapter に取り付けます。その後、20 mm アダプタを 20 mm ポートに差し込みます。



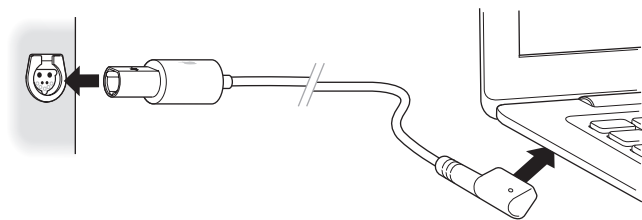
MagSafe Airline Adapter を 20 mm ポートから引き抜くときは、MagSafe ケーブルではなく、20 mm アダプタを引き抜いてください。

警告：20 mm アダプタや他社製アダプタの装着の有無に関係なく、MagSafe Airline Adapter を自動車のシガーライターソケットや補助電源ソケットに差し込まないでください。自動車の中で MagSafe Airline Adapter を使用しても、コンピュータに電力を供給したり、バッテリーを充電したりはしません。

MagSafe Airline Adapter

L'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter fonctionne avec tous les ordinateurs portables Apple dotés d'un port pour adaptateur secteur MagSafe. Branchez l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter dans le port EmPower le plus proche de votre siège d'avion. Connectez l'autre extrémité au port MagSafe de votre ordinateur.

L'utilisation de l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter vous permet d'alimenter votre ordinateur sans décharger sa batterie.



Sécurité

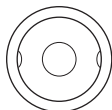
Débranchez l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter avant de quitter votre siège afin d'éviter de trébucher sur le câble. Faites attention à ne pas renverser de liquide sur l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter. Pour des consignes générales de sécurité et des informations concernant la réglementation en vigueur, consultez le manuel de l'utilisateur fourni avec votre ordinateur.

Autres sources d'alimentation

Sur les compagnies aériennes dont les avions sont équipés de ports d'alimentation de 20 mm, utilisez l'adaptateur de 20 mm (fourni dans le kit) avec l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter.

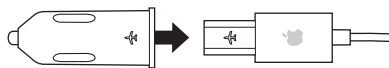


Port EmPower



Ports d'alimentation
de 20 mm

Pour brancher l'adaptateur de 20 mm à l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter, alignez les logos d'avion et faites glisser les adaptateurs l'un vers l'autre. Insérez ensuite l'adaptateur de 20 mm dans un port de 20 mm.



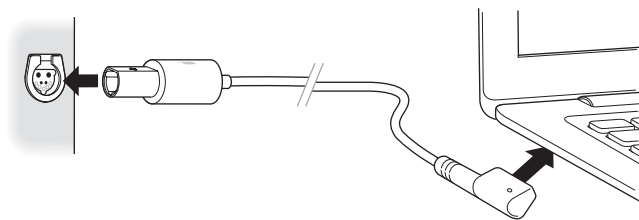
Lorsque vous débranchez l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter d'un port de 20 mm, retirez-le en tirant sur l'adaptateur de 20 mm et non sur le câble MagSafe.

AVERTISSEMENT : ne branchez jamais l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter dans un allume-cigare d'automobile ou une prise d'alimentation auxiliaire, avec ou sans l'adaptateur de 20 mm ou tout adaptateur tiers. L'utilisation de l'adaptateur avion MagSafe Airline Adapter dans une voiture n'alimente pas l'ordinateur et ne recharge pas sa batterie.

MagSafe Airline Adapter

Der MagSafe Airline Adapter ist mit allen Apple-Mobilcomputern mit MagSafe-Anschluss kompatibel. Schließen Sie den MagSafe Airline Adapter an den EmPower-Netzanschluss in Nähe Ihres Sitzes im Flugzeug an. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem MagSafe-Anschluss Ihres Computers

Der MagSafe Airline Adapter versorgt Ihren Computer mit Strom, lädt aber nicht die Batterie auf.

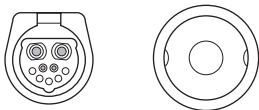


Sicherheit

Ziehen Sie das Kabel des MagSafe Airline Adapters aus dem Anschluss, bevor Sie Ihren Sitzplatz verlassen, um zu vermeiden, dass Sie über das Kabel stolpern. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in oder auf den MagSafe Airline Adapter gelangt. Allgemeine Sicherheitshinweise und -richtlinien finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Computers.

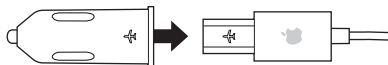
Andere Stromquellen

Verwenden Sie in Flugzeugen, die einen 20-mm-Netzanschluss bereitstellen, den (mit diesem Kit gelieferten) 20-mm-Adapter mit dem MagSafe Airline Adapter.



EmPower-Anschluss 20-mm-Anschluss

Sie verbinden den 20-mm-Adapter mit dem MagSafe Airline Adapter, indem Sie die Flugzeugsymbole aneinander ausrichten und die Adapterstecker zusammenschieben. Schließen Sie dann den 20-mm-Adapter an einen 20-mm-Netzanschluss an.



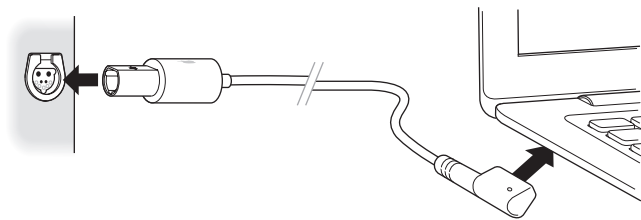
Wenn Sie den MagSafe Airline Adapter von einem 20-mm-Anschluss trennen, ziehen Sie am 20-mm-Adapter, nicht am MagSafe-Kabel.

ACHTUNG: Schließen Sie den MagSafe Airline Adapter niemals – weder mit noch ohne den 20-mm-Adapter oder den Adapter eines Drittanbieters – an den Zigarettenanzünder oder an einen anderen Netzanschluss im Auto an. Durch den Anschluss des MagSafe Airline Adapters in einem Auto wird weder der Computer mit Strom versorgt, noch wird die Batterie geladen.

MagSafe Airline Adapter

El adaptador MagSafe Airline Adapter funciona con todos los ordenadores portátiles de Apple que dispongan de un puerto MagSafe Power Adapter. Enchufe el adaptador MagSafe Airline Adapter al puerto EmPower más cercano a su asiento. Conecte el otro extremo al puerto MagSafe de su ordenador.

El adaptador MagSafe Airline Adapter suministra energía a su ordenador pero no recarga la batería.

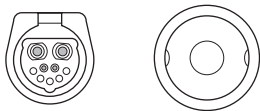


Seguridad

Desconecte el adaptador MagSafe Airline Adapter antes de abandonar su asiento para evitar tropezarse con el cable. Procure no derramar líquidos en el adaptador MagSafe Airline Adapter. Para obtener más información sobre seguridad y reglamentación, consulte el manual del usuario que venía con el ordenador.

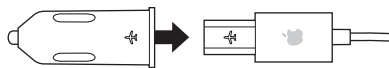
Otras fuentes de alimentación

En las aerolíneas que disponen de puertos de alimentación de 20 mm, utilice el adaptador de 20 mm (incluido en el kit) con el adaptador MagSafe Airline Adapter.



Puerto EmPower Puerto de alimentación
de 20 mm

Para conectar el adaptador de 20 mm al adaptador MagSafe Airline Adapter, alinee los logotipos del avión y junte los dos adaptadores. A continuación, inserte el adaptador de 20 mm en un puerto de 20 mm.



Cuando desenchufe el adaptador MagSafe Airline de un puerto de 20 mm, retírelo estirando del adaptador de 20 mm, no del cable MagSafe.

ADVERTENCIA: No enchufe nunca el adaptador MagSafe Airline Adapter, esté o no conectado a un adaptador de 20 mm o al adaptador de otro fabricante, al encendedor de un automóvil o a una fuente de alimentación auxiliar. Utilizar el adaptador MagSafe Airline Adapter en un automóvil no suministrará energía al ordenador o recargará la batería.

www.apple.com

© 2008 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, and MagSafe are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other company and product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

ZM034-4527-A

Printed in XXXX